

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 67 (1953)

**Nachruf:** Steivan Brunies  
**Autor:** Pult, Jon

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

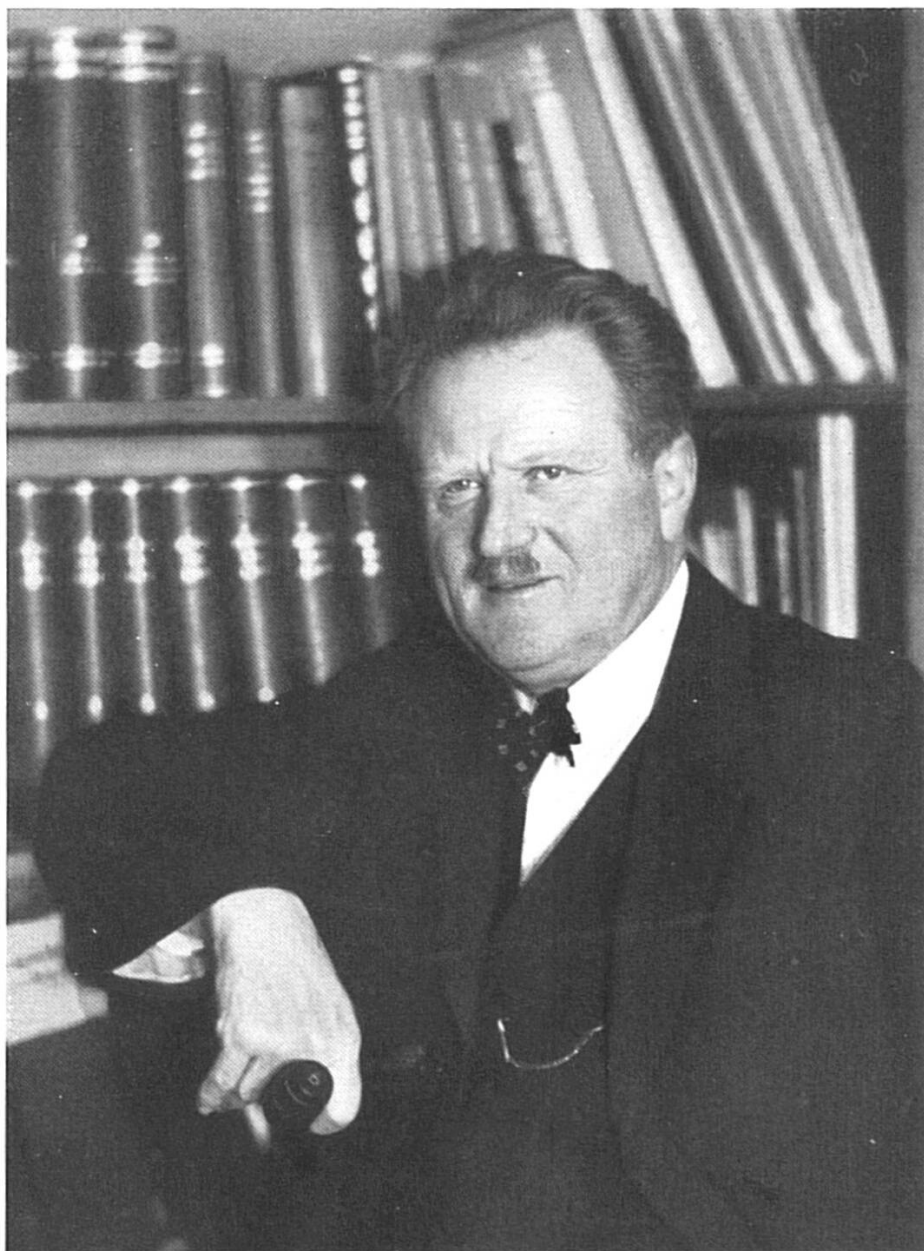
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*S. Brinley*

---

---

# Steivan Brunies

*da Jon Pult*

Dr. Steivan Brunies ais naschieu ils 18 favrer 1877 a Cinuos-chel scu nouvevel ed ultim infaunt da Henry Brunies. La schlatta deriva da Clostra ed ho mantgnieu il vschinedi da lo ed ün pô da saung gualser. Il bap ais viagio pel muond intuorn fin in California e British Columbia, inua ch'el ais sto a chaver or per nudrir pü bain sia famiglia in Engiadina. Eir zieva il retuorn a Cinuos-chel ho'l gieu aventüras. Ün di, giand a chatscha, s'ho'l imbattieu in ün uors e stuvieu fer üna düra luotta.

Eir sieu figl Steivan ais sto ün hom da curaschi, volunted e spiert d'intrapraisa. Mo quels trats eiran annöblieus tres üna profunda veneraziun per la natüra, las creatüras e la ierta dals babuns. A quels ideels ho'l dedicho sa vita, mussand a scolars e creschieus a cugnuoscher e respetter nossa mamma natüra.

El ho passanto l'infanzia in Engiadina e fat il seminar a Cuaira. Lura ho'l stüdgio botanica e zoologia a las universiteds da Breslau e Turich, inua ch'el ais sto assistent a l'institut botanic ed ho collavuro cun scienzios scu Schröter, Schinz e Hegi. Zieva avoir fat pratcha da magister a scoulas medias a Trogen, Winterthur e Turich, il destin t'il mnet per varquaunts ans scu professor al gimnasi da Berlin-Pankow suot l'imperi da Wilhelm. Que füt ün da sieus pü bels mumaints, cur cha la patria t'il clamet al gimnasi reel da Basilea. In quella cited, chi al regalet il vschinedi, ho'l gieu sa dmura ed ais mort als 12 marz 1953 cun 76 ans.

Düraunt 34 ans ho'l instruieu la giuventüna da Basilea ill'istorgia natürela ed impizzo in sieus scolars respet per la natüra e la creaziun divina. Sias uras cumanzaivan cun l'urazchun. In temps d'imnatscha per nos pajais s'univan magister e scolars in solennas impromischiuns da fidelited invers la patria. Ad ais gnieu dit cha passants as fermaivan a tadler que chi s'udiva our da sia classa e giaivan inavaunt cun nouva cretta vi da la Svizzra e sia missiun.

Steivan Brunies ais sto, insembel cun Sarasin, Schröter, Coaz ed oters, fundatur dal Parc naziunel sün terra ladina. Sia publicaziun davart «La flora dal Fuorn» (1906) avaiva trat l'attenziun sül character adatto da quella cuntredgia. Cur chi gnit fundo a Basilea la Societed svizzra per la protecziun da la natüra (1909), Brunies dvantet per bgers ans secretari da la societed. El ais sto il grand pionier da quel muvimaint chi ho mno a la fundaziun dal Parc (1914) ed ais resto ün fidel serviaint e cumbattant per quella ouvra naziunela, cuntschainta surour la Svizzra scu reservaziun pü cumpletta da la terra. Cul fö da sieu temperamaint e la cugnuschtscha da las quatter linguas naziunelas ho'l savieu guadagner bgera glied e pustüt la giuventüna per quell' idea. Mo cun sia franchisezza ed impulsivited s'ho'l eir fat inimihs ed ho stuvieu as duster cunter attachas. El ho defais sia onur e piglio viva spraisa per il Parc innatscho ils ultims ans tres l'explotaziun da las ovas.

Sias publicaziuns davart il Parc appartegnan tar il meglder chi'd ais gnieu scrit in materia (Der Schweizerische Nationalpark, 4. ediziun, 1948). Quellas ouvras nu sun be instructivas, mo eir intratgnaihlas e bellas da leger. Steivan Brunies eira scriptur ed ün stupend quinteder. S'impissains vi da l'ultim chamuotsch ch'el avaiva sajetto in sieus giuvens dis, las aventüras cun bes-chas (Tiererlebnisse aus dem Engadin, 1943), las istorgias da palantöz, sieus raquints d'ün umur chi fo bain al cour.

Sfögliand sias ouvras as po fer surasèn d'ün svilup remarchabel: El chi scrivaiva pü leivmaing tudas-ch cu rumauntsch, tuorna cul ir dals ans tar las funtaunas da nos pled e s'inserva d'üna lingua viepü s-chetta e plaina da savur. Cun passa 60 ans cumainza'l a deruras da rumauntsch e so inflammer scolars per nos linguach. Lura ramassa'l fadiaivelmaing noss «Noms populers da plauntas» dad A — Pinus silvestris seguond il chavazzin latin (Annalas 1945—46, 1948, 1950—52). Scu summa da sia lavur per il rumauntsch e früt d'experienza d'üna lungia vita da magister, regala el a nossas scoulas las 60 tevlas biologicas «Nossas plauntas e bes-chas» (1946 fin 1952), ouvra d'üna taimpra tuottaffat egna. Quels fögls, ch'el nu lascha brich tradür in tudas-ch, resümeschan cun disegns zuond instructivs ils chapitels pü adattos our da la botanica, zoologia, cugnuschtscha da la patria, svagliand a l'istess temp il sen per la natüra e l'amur per nossa lingua. La Lia Rumauntscha ho edieu e

deraso 60 tevlas (3 serias) in ladin e 20 tevlas (1 seria) in traduciun sursilvana. Per der in maun als magisters üna buna preparaziun, ho l'autur aunz sia mort auncha aggiunt üna partida d'«Artichels accompagnatoris a las tevlas» (1951—53), per part multiplichos da la Lia Rumauntscha e per part publichos i'l Chalender ladin e Fögl ladin.

Steivan Brunies ho eir trat ad onur nossa musica populera chi giaiva melamaing a schmarir. El ho vivanto la veglia musica da sot e la prüveda tradiziun dals Fränzlis, ramassand üna pruna da quellas melodias leidas e finas chi haun daletto e cufforto nossa glied. El svesc ais sto ün paschiuno suneder ed ho purto la clarinetta cun se düraunt ils ans a la Scoula chantunela, il servezzan militer, ils dis d'increschantüna in Germania, las sairedas grischunas a Basilea ed al radio, chi ho purto sieus suns da tramegl in nossas stüvas.

La saira da sia vita, il decenni chi al füt concess zieva esser sto pensiuno, ho'l auncha lavuro da red. Mo cur chi's sdasdaiva la prümvaira, nu tгнаiva'l our lönch a Basilea. El gniva cun sia duonna in Engiadina e pigliaiva dmura sur sted a Zuoz. Lura faiva'l sas spassagedas tres cuttüra e gods, guinchind al trafic dals esters. In plaina sted pigliaiva'l eir la fotsch e güdaiva a sger e schmanchaiva cun las süjuors tuot quella sapchüda academica ch'el daiva davent gugent. E la saira lura, s-chatschand la stanglantüna, traiva el minchataunt notiers sa clarinetta e sunaiva üna da quellas bellas chi faiva gnir adimmaint ils sömmis da giuventüna. Sar docter dvantaiva ün musicant scu Gianin suneder. El giaiva cun sieus cumpagns per las vschinaunchas intuorn, fin giò Strada, e sunaiva in sulers e piertans, purtand sulaz a nossa glied. Lura eira'l vantüraivel... Uschè vulains tegner in memüergia a «barba Steivan» cun sa statura ota e spadlusa, ils chavels clers ed ögls blovs, l'öglieda sgüra e sieu cour chi battaiva — e cumbattaiva per nossa Engiadina.

*Publicaziuns rumauntschas da dr. Steivan Brunies*

(sainza resguarder ils artichels cumparieus in giazettas)

- Die Flora des Ofengebietes, Chur 1906 (cuntegna noms rumauntschs da plauntas).
- Proteziun della natüra (Annalas 30, 295—308; 1916).
- Il Parc naziunal sün terra ladina (Annalas 32, 43—70; 1918). Separat: Cuaira 1917.
- Il Parc naziunal sün terra ladina (Bibl. d. giuv. svizz. p. protecz. d. nat., 12; 1919).
- Excursiuns tres il Parc Naziunal Svizzer (Bibl. d. giuv. svizz. p. protecz. d. nat., 11; 1919).
- Cuorsas tras il parc naziunal svizzer; in manader per la giuven-tetgna pli avanzada. Transl. da Giusep Desax (Bibl. d. giuv. svizz. p. protecz. d. nat., 10; 1920).
- Davart l'influenza da la natüra grischuna sün nos pövel ladin (Annalas 44, 58—72; 1930).
- Davart ils gods da nos parc naziunal (Igl uaul/Il god grischun, Cuera 1932, 80—83).
- Mieu ultim chauotsch. Emissiun scolastica dals 9 settember 1936 (Fögl d'Engiadina 1937, nr. 56—58).
- Nus e noss paraints (Chalender Ladin 1937, 55—57).
- Nu cupidè, las aivlas sun adün' aunch' in gir! (Chalender Ladin 1940, 57—59).
- Sper il gnieu da las aivlas (Chalender Ladin 1941, 56—61).
- Mutaziun d'ün' idea i'l cuors dal temp (Chalender Ladin 1942, 33—35).
- Leders in chesa (Chalender Ladin 1943, 30—32, e 1944, 21—23).
- L'homin da god (Cudesch da lectüra per las classas otas da las scou-las ladinias «Il Cuolmen» 1947, 73—79).
- Il Parc naziunal sün terra ladina (Cudesch da lectüra per las clas-sas otas da las scoulas ladinias «Il Cuolmen» 1947, 101—104).
- A chaver muntanellas (Chalender Ladin 1952, 31—35).
- Istorgia natürela (biologia) per nossas relaziuns muntagnardas (Annalas 59, 166—180; 1945).

Noms populers da plauntas (6 quaderns separats da las Annalas):

Introd. A — *Aesculus Hippocastanum* (Annalas 59, 180—191; 1945).

*Aethusa Cynapium* — *Buxus sempervirens* (Annalas 60, 86—121; 1946).

*Calamagrostis varia* — *Fumaria* (Annalas 62, 117—167; 1948).

*Gagea fistulosa* — *Larix decidua* (Annalas 64, 187—225; 1950).

*Laserpitium* — *Lonicera Caprifolium* (Annalas 65, 160—174; 1951).

*Lonicera Xylostium* — *Pinus silvestris* (Annalas 66, 134—166; 1952).

Nossas plauntas e bes-chas (tevlas biologicas, disegns da Jean A. Degen, 1946—1952) Ladin: Tevlas 1—60 (3 serias).

Sursilvan (trad. dad Augustin Sacchi): Tablas 1—20 (1 seria).

Artichels accompagnatoris a las tevlas biologicas:

Ûn pêr plets d'accompagnamaint per las tevlas annessas, 33 e 36 (Chalender Ladin 1951, 55—56).

Noss chauns da signuns e lur paraints; tevla 38 (Chalender Ladin 1952, 64—66).

Nöblia aint il god; tevla 39 (Chalender Ladin 1953, 50—52).

La flur da riva; tevlas 1 e 2 (Fögl Ladin 1953, nr. 32—33).

Nossas randulinas; tevlas 12, 13 e 14 (Fögl Ladin 1953, nr. 45).

L'armaint bovin; tevla 7 e 8 (multiplicho da la Lia Rum.).

Il cuacotschen; tevla 15 (multiplicho da la Lia Rum.).

La minchületta d'utuon; tevlas 4, 5 e 6 (multiplicho da la Lia Rum.).

Nossa bêschas; tevlas 9 e 40 (multiplicho da la Lia Rum.).

Nossas chevras; tevlas 9 e 40 (multiplicho da la Lia Rum.).